



ELEMENTARY, MIDDLE OR HIGH SCHOOL
Dual (English-Spanish) Immersion Program -- 2025-2026 Program Application

High Priority: first school day of January to 25th only for the coming year.

Phase 2: accepted beginning March 1st to June 25th for the coming year.

Phase 3: accepted beginning August 1st for the 2025/2026 school year until two weeks before the second semester or trimester.

Applications will be approved if space is available or projected ratios have not been met at the requested school and grade.

Transfer Request forms may be submitted to the requested school or District Office by personal delivery, regular mail, email or fax.

Student's First Name: _____ Student's Last Name: _____

Date of Birth: _____ Gender: M F Last School Attended: _____

2025-26 Gr K: _____ 2025-26 Gr 1: _____ 2025-26 Gr 6: _____ 2025-26 Gr 9: _____

Parent/Legal Guardian* Name: _____

Cell Phone: _____ Alternate Phone: _____

Home Address: _____

Mailing Address (if different): _____

Daycare Address: _____

Email Address: _____

Home Language: English Spanish Other _____

Is this student currently enrolled in the Dual Immersion Program? YES NO

Does your child have a sibling attending the Dual Immersion Program at the requested school? YES NO

If yes, please list the name of the sibling: _____

Does the student currently receive special education (IEP) or 504 services? YES NO

Does the student currently receive English language development (ELD) services? YES NO

Please note: This application does not guarantee enrollment in the Dual Immersion Program. Every effort will be made to accommodate all requests for placement in the Dual Immersion Program. Once maximum capacity is reached for each grade level, remaining applicants will be placed on a waiting list.

Please review transfer and Dual Immersion guidelines at www.springfield.k12.or.us.

I am the *parent/legal guardian** of this student. I attest the above information is true and accurate. I understand providing false information may subject me to tuition charges. I understand that transfers may be revoked if the student fails to meet minimum attendance (90%) and/or behavior standards or if the information provided on this form is falsified. The parent/legal guardian must provide transportation for approved transfer students to and from the requested school, regardless of documented disability. I understand if I move outside SPS district boundaries, I must update my address and reapply within 10 days.

Parent/ Legal Guardian* Signature

Date

*Legal guardians are *required* provide court document appointing them as guardian.

FOR DISTRICT OFFICE USE ONLY

RESIDENT DISTRICT: _____	
Approved	Denied
Reason for Denial _____	
Superintendent/Designee	Date

RECEIVING DISTRICT: SPRINGFIELD #19	
Approved	Denied
Reason for Denial _____	
Superintendent/Designee	Date

For Office Use Only

Lottery Number _____ Date Received _____



Programa de Inmersión Dual (inglés y español)-Solicitud de inscripción al programa 2025-2026 PRIMARIA, SECUNDARIA O PREPARATORIA

- Alta Prioridad: primer día de clases el 25 de enero solo** para el próximo año
- Fase 2: aceptado a partir del 1 de marzo al 25 de junio** para el próximo año.
- Fase 3: aceptado a partir del 1 de agosto para el año escolar 2025/2026 hasta dos semanas antes del segundo semestre o trimestre.**

Las solicitudes se aprobarán si hay espacio disponible o no se han cumplido las proporciones proyectadas en la escuela y el grado solicitados..

Los formularios de solicitud de transferencia se pueden enviar a la escuela o a la oficina del distrito solicitada mediante entrega personal, correo postal, correo electrónico o fax.

Primer nombre del estudiante: _____ Apellido del estudiante: _____

Fecha de nacimiento: _____ Sexo: M F Última escuela a la que asistió: _____

Kínder en 2025-26: _____ 1° grado en 2025-26: _____ 6° grado en 2025-26: _____ 9° grado en 2025-26: _____

Nombre de los padres/apoderado legal: _____

Celular: _____ Teléfono alternativo: _____

Dirección del hogar: _____

Dirección postal (si es diferente): _____

Dirección del cuidado infantil: _____

Dirección de correo electrónico: _____

Idioma hablado en casa: inglés español otro _____

¿Tiene su hijo (a) un hermano (a) que también solicita el programa de Inmersión Dual en la escuela solicitada? **SÍ NO**
Si la respuesta es sí, indique el nombre del hermano/a: _____

¿Su hijo (a) recibe servicios de educación especial (Programa de Educación Individualizado-IEP) o servicios de 504? **SÍ NO**

¿Su hijo (a) recibe servicios del Desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés)? **SÍ NO**

Tenga en cuenta: esta solicitud no garantiza la inscripción en el Programa de Inmersión Dual. Se hará todo lo posible para satisfacer todas las solicitudes de inscripción en el Programa de Inmersión Dual. Una vez que se alcance la capacidad máxima para cada nivel de grado, los solicitantes restantes se colocarán en una lista de espera.

Yo soy el padre/la madre/tutor legal. Atestiguo que la información anterior es verdadera y exacta.

Por favor note: Esta aplicación no garantiza la inscripción en el programa de Inmersión Dual. Se hará todo lo posible para acomodar a todas las solicitudes de colocación en el programa de Inmersión Dual. Una vez que se alcance la capacidad máxima para cada grado, los solicitantes restantes serán colocados en una lista de espera.

Revise las pautas de transferencia e inmersión dual en www.springfield.k12.or.us.

Soy el *padre/apoderado legal** de este estudiante. Certifico que la información anterior es verdadera y precisa. Entiendo que proporcionar información falsa puede hacerme pagar la matrícula. Entiendo que las transferencias pueden revocarse si el estudiante no cumple con los estándares mínimos de asistencia (90 %) o de conducta, o si la información proporcionada en este formulario es falsificada. El padre/apoderado legal debe proporcionar transporte para los estudiantes transferidos aprobados hacia y desde la escuela solicitada, independientemente de la discapacidad documentada. Entiendo que, si me mudo fuera de los límites del distrito de SPS, debo actualizar mi dirección y volver a presentar la solicitud dentro de los 10 días.

Firma de padre/madre/apoderado legal*

Fecha

*Los apoderados legales *deben* proporcionar un documento judicial que los designe como apoderados legales.

FOR DISTRICT OFFICE USE ONLY

RESIDENT DISTRICT: _____
Approved _____ Denied _____
Reason for Denial _____
Superintendent/Designee _____ Date _____

RECEIVING DISTRICT: _____ SPRINGFIELD #19
Approved _____ Denied _____
Reason for Denial _____
Superintendent/Designee _____ Date _____

<i>For Office Use Only</i>
Lottery Number _____ Date Received _____



Elementary and Middle Dual Immersion Program Application Process

Families that are interested in the Elementary, Middle or High Dual Immersion Program must complete a Dual Immersion application. **Completed packets may be submitted to the requested school or District Office by personal delivery, regular mail, email or fax.**

Elementary Dual Immersion Program will be housed at Guy Lee Elementary School. Middle School location is at Hamlin Middle School. High School is located at Springfield High.

Elementary, Middle and High Dual Immersion application acceptance window follow student transfer dates, which are:

- High Priority Requests: accepted the first school day of January until 5 pm on January 25 only. High Priority requests are approved as space allows at grade level.
- Phase 2 Requests will be accepted *beginning* March 1 to June 25. Applications received during Phase 2 window are reviewed monthly and approved if space is available at the requested school & grade level. Requests will not be processed in July.
- Phase 3 Requests will be accepted *beginning August 1* until two weeks prior to the second semester or trimester. New Phase 3 requests will be processed **after** Fall registration and will continue through the second week of September and prior to the end of each grading period.
- Dual Immersion Transfers are open to all SPS students and non-resident students grades K, 1, 6 and 9.

Students are placed on waiting lists by lottery draw: Returning students to the last school attended, siblings of within catchment current students attending the DI program, siblings of non-catchment current students attending the DI program, and new applicants.

Students will be placed on English or Spanish Strand wait lists using the following tiered priority:

1. Students residing within DI neighborhood school boundaries
2. Springfield resident students outside DI neighborhood school boundaries
3. Students residing outside Springfield District boundaries

Instruction Office personnel will maintain a list of students requesting inclusion in the Dual Immersion Program. You will be notified in writing of your student's status with the Dual Immersion Program.

Please note: This application does not guarantee enrollment in the Dual Immersion Program. Every effort will be made to accommodate all requests for placement in the Dual Immersion Program. Once maximum capacity is reached for each grade level and/or strand, remaining applicants will be placed on a waiting list.

Special Notes:

- Within-District applicants who are accepted into the program, and applicants from other district who apply and are accepted during the transfer period, do **not** need to reapply each year, unless they move ~~outside district boundaries~~ or when changing from elementary to middle or middle to high school
- The parent/guardian must provide transportation for approved transfer students to and from school, regardless of documented disability.
- Transfers may be denied or revoked at any time for poor student behavior, tardiness, absenteeism or for any other violation of the terms of the transfer.
- **Students may not use addresses of family, friends, businesses or daycare to gain access into a school.** All students are required to provide proof of resident address when enrolling. Suggested proof of address would be: escrow/real estate papers or valid rental agreement; current electric, cable, gas or garbage bill; and driver's license or State ID card.

Parents, legal guardians or persons in a parental role who knowingly submit a false declaration may be held responsible for paying tuition for dates of attendance in which the student was not a legal resident of the district.

Proceso de solicitud al programa de Inmersión Dual en las escuelas primarias y secundarias

Las familias que están interesadas en el programa de Inmersión Dual de primaria, secundaria o preparatoria, deben completar una solicitud de Inmersión Dual. **Los paquetes completos pueden enviarse a la escuela solicitada o a la oficina del distrito mediante entrega personal, correo postal, correo electrónico o fax.**

El programa de Inmersión Dual para primaria se llevará a cabo en la escuela primaria Guy Lee. La escuela secundaria se ubicará en la escuela secundaria Hamlin. La escuela preparatoria se ubicará en la escuela preparatoria Springfield.

El periodo de aceptación de solicitudes para inmersión dual de primaria, secundaria y preparatoria sigue las fechas de transferencia de estudiantes, que son:

- Solicitudes de alta prioridad: aceptada el primer día de clases en enero hasta las 5 pm el 25 de enero solamente. Las solicitudes de alta prioridad se aprueban según el espacio disponible en el nivel de grado.

Las solicitudes para la Fase 2 se aceptarán a *partir* del 1 de marzo y hasta el 25 de junio. Las solicitudes recibidas durante el período de la Fase 2 se revisan mensualmente y se aprueban si hay espacio disponible en la escuela y el grado solicitados. Las solicitudes no se procesarán en julio.

- Las solicitudes de la Fase 3 se aceptarán a *partir* del 1 de agosto hasta dos semanas antes del segundo semestre o trimestre. Las nuevas solicitudes de la Fase 3 se procesarán **después** de la inscripción de otoño y continuarán hasta la segunda semana de septiembre y antes del final de cada periodo de calificación.
- Las transferencias de Inmersión Dual están abiertas a todos los estudiantes de SPS y estudiantes no residentes de los grados K, 1°, 6° y 9° grado

Los estudiantes se colocan en listas de espera mediante sorteo de lotería: estudiantes que regresan a la última escuela a la que asistieron, hermanos de estudiantes actuales dentro del área de influencia que asisten al programa Inmersión Dual, hermanos de estudiantes actuales fuera del área de influencia que asisten al programa Inmersión Dual y nuevos solicitantes.

Los estudiantes se colocarán en una lista de espera de inglés o español usando la siguiente prioridad en niveles:

1. Los estudiantes que residen dentro de los límites de la escuela con el programa de Inmersión Dual
2. Los estudiantes que residen fuera de los límites de la escuela con el programa de Inmersión Dual
3. Estudiantes que residen fuera de los límites del distrito de Springfield

El personal de la Oficina de Instrucción mantendrá una lista de los estudiantes que solicitan su inclusión en el Programa de Inmersión Dual. Se le notificará por escrito el estado de su estudiante en el Programa de Inmersión Dual.

Tenga en cuenta: Esta solicitud no garantiza la inscripción en el Programa de Inmersión Dual. Se hará todo lo posible para satisfacer todas las solicitudes de inscripción en el Programa de Inmersión Dual. Una vez que se alcance la capacidad máxima para cada nivel de grado y/o línea, los solicitantes restantes serán incluidos en una lista de espera.

Notas especiales:

- Los solicitantes dentro del distrito que son aceptados en el programa, y los solicitantes de otros distritos que presentan su solicitud y son aceptados durante el periodo de transferencia, no necesitan volver a presentar su solicitud cada año, a menos que se muden o cuando cambien de escuela primaria a secundaria o de secundaria a preparatoria.
- El padre/madre/apoderado legal debe proveer transporte desde y hacia la escuela para los estudiantes a los cuales se aprueban la transferencia. A pesar de importar de una discapacidad documentada.
- Las transferencias pueden negarse o revocarse en cualquier momento debido a indisciplina estudiantil, atrasos, ausentismo o cualquier otra violación a los términos de la transferencia.
- **Los estudiantes no pueden usar direcciones de familiares, amigos, negocios o guarderías para obtener acceso a una escuela.** Todos los estudiantes deben proveer un comprobante de residencia al matricularse. El comprobante de domicilio puede ser: documentos de custodia / papeles de bienes raíces o acuerdo de renta vigente, una factura válida por servicios básicos, cable, gas o basura, licencia de conducir o tarjeta de identificación estatal.

Los padres de familia, representantes legales o personas en un rol de padres que a sabiendas entreguen una declaración falsa pueden ser considerados responsables por el pago de la matrícula por las fechas de asistencia en las que el/la estudiante no era legalmente residente del distrito.